

MAMM GAER HA ME

(Son nevez, savet gant Claude Raoul)

1

Eiz dervez'zo m'ous dimezet
Me meuz bet kalz a boan speret.
D'eoc'h holl kerent ha mignounet
Me'zo e vont da lavaret dioustu
Tur-lu tur lu-tu-tu

2

Oh! me gav hirr an amzer
Gant ar boan a meuz gant ya mamm gaer.
Deiz va'euret, diouz ar mintin,
E tifennaz ouzin eva gwin.

3

Pa oa drebet ar fricot, goude leinn,
Oa deut da lavaret d'inn,
En eur ziskouez va mestrez :
« Diwahi petra c'hober d'houez ».

4

D'ann abardaez, poa deut an noz,
Me ioa eat gant va hini goz
Da di'mamm gaer evit kousket ;
N'er enem gaout oamp gourdrouzet.

5

Red eo lavaret, va zud keiz,
Me'zo gannet war an eur diss !
'Rag pa voamp eat en horr gwele
En taol kenta torret'r sommier.

6

Va mamm gaer he doa klevet
Ha ioa deuet ive da velet :
« Setu aman'vad eun aoutrou
Hag a d'horro an holl draou ».

7

Mez a force d'èomp da glevet traou
Ni n'em roaz da gousket on daou
Pa d'heu mamm gaer evit gervel :
« Atta feneant, poent eo sevel ».

8

Mez ni reaz skouarn vouzar.
Mamm gaer a ioa eat en he gar
Hag en eur iouc'hall a bouez he fenn
E tanfoultraz warnhomp dour hien.

9

Setu ma v'oamp savet neuze,
Hag eat ouz taol 'vit eva kaffe.
Mamm gaer atao drouk en en'hi,
Ne miche ket va dijuni.

10

Er zul warlec'h, evel atao,
Me iez da c'hoari domino
Evit tremen va amzer
Ha kas kuit kafar va mamm gaer.

11

Poa deuet en dro, klask m'ous en ti
Oa serret an n'hor ouz va fry.
Va greg a ioq eat de gwele
Mamm gaer en e c'hichen ive.

12

Ha me terri ar prennest
Evit mont da gaout va mestrez,
Anter vezo va ginou,
Ha me e kreiz e trezo'diou.

13

Mamm gaer a devoa c'hoant iouc'hall.
Me lavare d'ezhi gedal,
Pa miche great ouz va hini
He rafenn ive evel d'ezhi.

14

Hag abaoe va mignoffnet
Va mamm gaer me nco ket bet
He klask dont ken 'barz om gwele.
D'ho mammou gaer grit holl 'velze.

LA CHANSON DU MARIN

(Dernière création du chanteur Charles MERCIER)

1

Un soir de printemps,
Une blonde enfant,
Une charmante brestoise
Écoutait de loin
Son gentil marin
Qui lui chantait ce refrain.

Premier refrain

2

Lorsque de retour
Au pays un jour
Je reviendrai, ma jolie,
L'on se mariera.
Ah! quel jour de joie
De t'avoir toujours à moi

Premier refrain

3

Mais la guerre survint
Et son cher Alain
Dut partir comme les autres
Le cœur tout meurtri,
Un soir il partit,
En embrassant sa chérie.

Dernier refrain



PREMIER REFRAIN

Elle écoutait la chanson du marin
Que son amoureux chantait pour elle,
O Maria! à toi soir et matin,
Je ne fais que rêver, ô ma belle.
Quand dans mes bras, un instant je te tiens,
La vie me semble beaucoup plus belle.
En écoutant ces jolis mots d'amour
La douce enfant rêvait nuit et jour
A son cher matelot qui était le plus beau.
Elle l'aimera toujours, c'est certain,
La douce chanson du marin.

(Reproduction interdite)

DERNIER REFRAIN

Elle écoutait l'adieu de son marin,
La pauvre enfant le cœur en détresse.
Comme elle aimait en c'moment son Alain
Pour elle quelle journée de tristesse.
Je reviendrai, mon amour, c'est certain,
Lui disait-il dans une caresse
Et il partit le soir de ce même jour
En lui disant : « espère mon retour »
Mais depuis ce jour là,
La pauvre Maria
Espère en vain son matelot englouti par les flots

Charles MERCIER.

Autorisation n° 826